

FACOLTÀ
DI LETTERE E FILOSOFIA



SAPIENZA
UNIVERSITÀ DI ROMA

**BANDO PER IL CONFERIMENTO DI 4 BORSE DI STUDIO PER LO
SVOLGIMENTO DI UN PERIODO DI STUDIO PRESSO LA
NATIONAL TAIWAN NORMAL UNIVERSITY,
COLLEGE OF INTERNATIONAL STUDIES AND SOCIAL SCIENCES,
TAIPEI (REPUBLIC OF CHINA), RISERVATO A STUDENTI DELLA
FACOLTÀ DI LETTERE E FILOSOFIA
ANNO ACCADEMICO 2019-2020 (I SEMESTRE- Fall Semester)**

Il Preside

VISTA la legge 170/2003, art.1;
VISTO il D.M. n. 198 del 23.10.2003;
VISTO il Protocollo Aggiuntivo dell'Accordo Quadro tra l'Università degli
Studi di Roma "La Sapienza" e la National Taiwan Normal University,
attivato dalla Facoltà di Lettere e Filosofia;

DISPONE

ART. 1 – Condizioni generali

È indetto un concorso per il conferimento di 4 borse di studio per il I semestre dell'anno accademico 2019-2020, erogate dall'Area per l'Internazionalizzazione di Sapienza al fine di consentire la fruizione di un periodo di studio ed il conseguimento di crediti formativi presso la National Taiwan Normal University (d'ora in poi NTNU, [NTNU Incoming Short-term Studies](#) [NTNU Schedule of Courses](#)

I posti sono riservati alla Facoltà di Lettere e Filosofia nell'ambito del Protocollo aggiuntivo per la mobilità studentesca verso la NTNU. Informazioni sulle modalità di fruizione di borse di studio presso sedi extra-europee sono disponibili accedendo alla seguente connessione ipertestuale: [Borse accordi bilaterali extra-Europa](#).

Scopo principale dell'accordo di mobilità è quello di consentire agli studenti di svolgere una parte del proprio corso di studi presso la sede estera di una università straniera sostituendo le attività formative previste dal proprio piano di studio con attività formative dell'università ospitante compatibili per carico didattico ed



obiettivi formativi o di svolgervi ricerca per la tesi, senza costi aggiuntivi di iscrizione. Gli studenti partecipanti a tale programma di scambio hanno l'opportunità di ottenere il riconoscimento degli esami sostenuti presso l'università di destinazione in termini di voti e di crediti ottenuti, nonché il riconoscimento, al momento del rientro, dei crediti formativi maturati durante il periodo di studio presso la NTNU, previa presentazione di adeguata documentazione probatoria, previamente vistata dal docente responsabile del Protocollo e convalidata dall'Area per l'Internazionalizzazione.

Durante tutto il soggiorno all'estero gli studenti dovranno risultare iscritti a Sapienza e potranno conseguire il titolo di studio (laurea o laurea magistrale/specialistica, o Dottorato) soltanto dopo aver concluso il periodo di studio all'estero.

Agli studenti dichiarati vincitori della gara verranno conferiti i codici di accesso alla pagina dedicata sul sito della NTNU, ove potranno compilare la domanda di iscrizione ai corsi offerti dal College of International Studies and Education for Overseas Chinese (facsimile nei documenti allegati al bando), compatibilmente con i requisiti per l'accesso, enunciati negli Allegati. La fruizione di detti corsi è gratuita, secondo quanto stipulato nel Protocollo Aggiuntivo dell'Accordo Quadro tra l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" e la National Taiwan Normal University, attivato dalla Facoltà di Lettere e Filosofia, con la parziale eccezione dei corsi di lingua cinese offerti dal Mandarin Training Center, nel caso in cui il corso ecceda il programma semestrale. Per maggiori informazioni si prega di consultare il sito dedicato:

[Mandarin Training Centre.](#)

Mandarin Training Center (Semester Program)	<ul style="list-style-type: none">Ø Registration and class dates will be announced.Ø Can take group classes up to 6 hours <u>semester program</u> per week without charge.Ø Apart from <u>semester program</u>, you will need to pay but get a 20% discount.
--	---



Successivamente all'inoltro della domanda di iscrizione, la NTNU provvederà a notificare direttamente ai candidati l'avvenuta accettazione, inoltrando la relativa documentazione di iscrizione al Coordinatore dell'accordo, Prof.ssa Elisabetta Corsi.

ART. 2 – Studenti destinatari e limitazioni

Possono concorrere a questo bando gli studenti iscritti ai corsi di laurea triennale, specialistica o magistrale e di dottorato.

Gli studenti che abbiano già usufruito di un periodo di studio presso la NTNU durante la loro carriera accademica non possono fare domanda per la stessa sede una seconda volta. Gli studenti che al momento della domanda siano iscritti al terzo anno della laurea di primo livello o fuori corso e prevedano di laurearsi prima del periodo previsto per il soggiorno all'estero non possono presentare domanda.

ART. 3 – Condizioni di partecipazione al bando

Per partecipare al bando è obbligatorio:

- Essere iscritti in corso alla Facoltà di Lettere e Filosofia;
- essere in regola con il pagamento delle tasse universitarie;
- conservare lo status di studente fino a conclusione del periodo di studio all'estero, che è parte integrante del programma di studi dell'università di origine;
- **essere in possesso dei requisiti prescritti dalla NTNU e contenuti negli Allegati al presente bando, per quanto concerne il livello di conoscenza sia della lingua cinese sia di quella inglese, in relazione al Dipartimento presso il quale intendono fruire del periodo di studio.**
- **Si rammenta che occorre preparare in anticipo i seguenti documenti richiesti dalla NTNU, affinché i vincitori del presente concorso possano completare la domanda on line per l'iscrizione al periodo di mobilità attraverso la seguente connessione: [Online Application for Incoming Exchange Students](#).**

Required documents:

- Ø Application form - Signed and attach 2 passport-size photos
- Ø Photocopy of applicant's passport x 1
- Ø Letters of recommendation x 1
- Ø Study plan (approx. 800 to 1000 words)
- Ø Official academic transcripts x 1 (for undergraduate or graduate studies).



Ø Enrollment Certificate x 1

<http://ap.itc.ntnu.edu.tw/istudent/system/download/Mapplication.docx>

*All the documents must be either in English or Chinese.

Al termine della procedura di selezione, la Prof.ssa Corsi fornirà ai 4 vincitori i codici di accesso alla pagina della NTNU per effettuare l'iscrizione on line al periodo di studio.

ART 4 - CONTRIBUTI E BENEFICI ECONOMICI

La borsa di studio è erogata dall'Area per l'Internazionalizzazione (ARI) ed è pari a 700€ netti al mese. La mobilità non potrà essere inferiore a 3 mesi (90 giorni) e fino ad un massimo di 2 semestri consecutivi. Per durate superiori ai 3 mesi è riconosciuto l'intero contributo mensile a partire dal 16° giorno di permanenza all'estero per ogni mese aggiuntivo. In caso di permanenza di 2 semestri consecutivi, la durata della mobilità deve essere superiore a 9 mesi. Non saranno erogati contributi per mobilità di 7, 8 e 9 mesi.

Le mobilità ammesse e i relativi contributi sono pertanto le seguenti:

Mensilità	Importo
3 mesi	2100€
4 mesi	2800€
5 mesi	3500€
6 mesi	4200€
9 mesi e 16 giorni/10 mesi	7000€
11 mesi	7700€
12 mesi	8400€

Per maggiori dettagli, si prega di prendere visione delle norme di dettaglio alla seguente pagina del di Sapienza: <https://www.uniroma1.it/it/pagina/borse-accordi-bilaterali>

ART. 4.1 - PAGAMENTO DELLE BORSE DI STUDIO ED ASSICURAZIONI

Il pagamento della borsa avverrà secondo le modalità del contratto che i vincitori saranno invitati a sottoscrivere presso i competenti uffici dell'Area per l'Internazionalizzazione di questa università.

L'erogazione della borsa avviene in 2 tranches secondo le seguenti modalità:

- Il 70% dell'importo totale entro 60 giorni dalla sottoscrizione del contratto come anticipo del contributo;



- il saldo al rientro, previa presentazione dei certificati rilasciati dall'istituto ospitante attestanti l'effettivo periodo di soggiorno trascorso all'estero e previa verifica della documentazione richiesta da parte dell'Area stessa.

Ogni studente vincitore è assicurato dall'Università per responsabilità civile, infortuni solo durante lo svolgimento di attività accademiche anche per il periodo di mobilità all'estero.

Gli studenti vincitori delle borse di studio oggetto del presente bando dovranno acquisire le informazioni necessarie relative all'assistenza sanitaria e provvedervi in maniera autonoma.

ART. 4.2 – TRATTAMENTO FISCALE DEL CONTRIBUTO

Ai sensi dell'art. 1, comma 50 della Legge n. 208 del 28.12.2015 alle borse di studio per la mobilità internazionale si applicano le esenzioni previste all'art. 1, comma 3 del decreto legge n. 105 del 9 maggio 2003, convertito con modificazioni, dalla legge n.170 dell'11 luglio 2003, salvo ulteriori modifiche normative.

ART.5 - Modalità di presentazione delle domande

Le domande di ammissione al concorso, sottoscritte ai sensi del D.P.R. 445/2000 secondo il fac-simile allegato A, dovranno essere consegnate a mano in originale al seguente indirizzo: Facoltà di Lettere e Filosofia, Uffici di Presidenza (Edificio di Lettere e Filosofia, piano terra, seconda porta a sinistra), alla Cortese Attenzione del Preside, Prof. Stefano Asperti, Piazzale Aldo Moro, 5, 00185 Roma. **La consegna a mano potrà avvenire a partire da martedì 5 marzo 2019 tra le ore 10.00 e le ore 13.00 nei giorni di martedì, mercoledì e giovedì e comunque entro e non oltre le ore 12:00 di venerdì 12 aprile 2019.** Sulla busta dovrà comparire la seguente dicitura: *Bando borsa di studio per la National Taiwan Normal University, Taipei (ROC).*

Le domande dei candidati dovranno contenere le seguenti dichiarazioni:

- il cognome, il nome, la data, il luogo di nascita, il numero di matricola e l'indirizzo e-mail (i candidati sono tenuti ad aggiornare le informazioni relative ai propri recapiti di posta elettronica segnalando immediatamente eventuali variazioni rispetto a quanto riportato nella domanda di candidatura al summenzionato indirizzo di posta elettronica);
- la residenza od il domicilio cui inviare eventuali comunicazioni;
- il codice fiscale;
- eventuale iscrizione in regime di tempo parziale (part-time) con l'indicazione



- dei crediti annui concordati con l'Università;
- il possesso dei requisiti considerati prioritari di cui all'art.3;
 - di essere in regola con i versamenti effettuati per tasse, contributi, arretrati o eventuali more per l'a.a. 2018-2019 e per il periodo di permanenza all'estero;
- ed i seguenti allegati:
- copia dei certificati prescritti (HSK e TOEFL), relativamente al Dipartimento presso il quale si intende fruire del periodo di studio;
 - copia del certificato di esami della laurea triennale e/o specialistica/magistrale attestante esami/voti/crediti conseguiti (in assenza del certificato i candidati potranno presentare autocertificazione dei suddetti dati redatta ai sensi del D.P.R. 445/2000) all'uopo viene fornito, in allegato B, un modello di Transcript of Records;
 - per i candidati che seguiranno corsi e sosterranno esami presso l'università di destinazione, un piano di massima degli esami (Learning Agreement), debitamente approvato dal **RAM, Prof. Raffaele Torella**, congruente rispetto al proprio percorso di studio presso Sapienza, comprendente almeno un corso presente nel Culture Programme, in allegato al presente bando (un facsimile di LA è scaricabile nella sezione di pubblicazione del bando);
 - per i candidati che svolgeranno lavoro di ricerca per la tesi, come pure per gli studenti di dottorato, una breve sintesi del progetto di ricerca, corredata da una lettera del **Relatore**, o del **Coordinatore del Programma di Dottorato**, che attesti l'avvenuta assegnazione e che approvi il programma relativo;
 - un CV aggiornato in formato Europass (scaricabile dal seguente sito: <http://europass.cedefop.europa.eu/europass/home/hornav/Downloads/EuropassCV/CVTemplate/navigate.action>);

Le domande che perverranno oltre i termini indicati saranno annullate d'ufficio. Non sarà possibile integrare, modificare o annullare successivamente alla data di scadenza del bando le domande presentate, sia per errori formali sia sostanziali. NON saranno, inoltre, prese in considerazione le domande i cui dati risultino incompleti o non rispondenti alla realtà. Tutti i candidati sono ammessi con riserva sino all'accertamento del possesso dei requisiti richiesti e l'Amministrazione si riserva la possibilità di disporre l'esclusione del candidato con provvedimento motivato in qualsiasi momento.

ART.6- Valutazione delle candidature e procedure selettive



Le domande pervenute entro i termini e conformemente alle condizioni stabilite dal presente bando saranno valutate da un'apposita Commissione di 3 membri, nominata dal Preside di Facoltà. Ai fini della formazione delle graduatorie la Commissione valuterà in primo luogo il possesso dei requisiti di cui al precedente Art. 3, nonché, ai fini della formazione della graduatoria:

- della carriera accademica (numero degli esami sostenuti e relativo punteggio, nonché degli eventuali crediti ottenuti in base alla data di iscrizione - saranno considerati validi, ai fini della graduatoria, i crediti ottenuti fino al momento della presentazione della domanda di partecipazione alla preselezione);
- la pertinenza e qualità del programma di esami o del progetto di ricerca per la preparazione della tesi proposto dal candidato e la relativa motivazione;

La Commissione renderà noti i risultati della valutazione mediante apposito verbale pubblicato sulla pagina di Amministrazione trasparente della Sapienza Università di Roma.

ART.7 - Verifica della veridicità delle autocertificazioni

L'Università controlla la veridicità delle autocertificazioni ai sensi delle vigenti norme. Nel caso in cui, dai controlli effettuati sulle singole candidature risultasse una falsa dichiarazione, il candidato verrà automaticamente estromesso dal concorso.

ART.8 - Pubblicazione della graduatoria

La graduatoria verrà resa pubblica mediante pubblicazione sulla pagina Amministrazione trasparente della Sapienza Università di Roma al seguente link:

https://web.uniroma1.it/trasparenza/bandi_trasparenza?field_tipologia_bando_tid=All&field_data_pubblicazione_value%5Bvalue%5D%5Byear%5D=&field_user_centro_spesa_ugov_tid=1442

ART.9 - Procedure di organizzazione del periodo di mobilità

I candidati vincitori avranno adempiuto a tutti i requisiti di ammissione ai corsi previsti dalla National Taiwan Normal University e consultabili accedendo al collegamento ipertestuale: [Incoming Exchange Student Application](#) e si atterranno alle disposizioni contenute nella guida dello studente, consultabile accedendo a:

[Incoming Short-term Studies](#).



Resta inteso che i candidati vincitori dovranno altresì provvedere a munirsi della documentazione e dei permessi necessari per la partenza, secondo quanto richiesto dal Paese ospitante (passaporto, visto, lettera di invito o dichiarazione dell'università ospitante, certificato medico, e così via).

ART.10 - Obblighi reciproci degli studenti e dell'università ospitante

Gli studenti vincitori delle borse di studio, attribuite dall'Area per l'Internazionalizzazione sulla base della graduatoria di selezione, che si recano presso la National Taiwan Normal University sono tenuti ad attenersi al regolamento interno ed alle norme di disciplina dell'università ospitante. *Il procedimento di convalida è online e lo studente riceverà le informazioni necessarie al momento della firma del contratto.*

Il quadro dell'offerta formativa a disposizione degli studenti di scambio e i relativi requisiti di accesso ai corsi sono consultabili presso: [NTNU Schedule of Courses](#). La frequenza ai corsi avviene previa iscrizione on-line. (Si richiama l'attenzione dei candidati sul fatto che l'offerta formativa di cui alla connessione fornita, potrebbe subire delle variazioni dovute al completamento della fusione tra più dipartimenti, tuttora in corso presso la NTNU).

La National Taiwan Normal University offre ospitalità, dietro pagamento delle spese di soggiorno, agli studenti presso i propri studentati nel campus. I vincitori provvederanno alla prenotazione dell'alloggio in modo autonomo, inoltrando specifica richiesta di informazioni a:

劉佩君 Jessica Liu
行政專員 Senior Staff
國立臺灣師範大學 國際與社會科學學院
106 台北市和平東路一段 162 號 (正樸大樓 5 樓 CISS501)
College of International Studies and Social Sciences
National Taiwan Normal University
162, Section 1, Heping East Road, Taipei City 106, Taiwan
Tel: 886-2-7734-1149
Email: jessicapliu@ntnu.edu.tw

ART. 10.1 - LEARNING AGREEMENT

Tutti gli studenti che hanno accettato in via definitiva la sede di destinazione assegnata sono tenuti a compilare il piano di studio ufficiale (Learning agreement – LA). Il LA è un documento che viene predisposto prima della partenza e che



definisce l'attività didattica da svolgere all'estero (esami, ricerca tesi). Il LA dovrà essere approvato dal Responsabile Accademico della Mobilità (RAM – elenco disponibile qui: <https://www.uniroma1.it/it/pagina/coordinatori-e-responsabili-accademici-mobilita-internazionale-0>) Il LA dovrà essere sottoscritto dallo studente in accordo, o dopo essersi consultato con il Promoter dell'accordo e dall'Istituzione di accoglienza al fine di garantire il riconoscimento dei crediti ottenuti in seguito al superamento dei relativi esami/tesi all'estero.

Lo studente potrà compilare il LA sulla propria pagina personale, solo dopo essere stato inserito da parte di ARI sul database di gestione della mobilità Socrates Organizer e aver accettato la borsa di studio.

La definizione e la conseguente approvazione del LA sono obbligatorie e vincolanti ai fini della fruizione della mobilità, pena l'esclusione della mobilità stessa.

ART. 11 – RICONOSCIMENTO

Ai sensi del “Regolamento per la Mobilità studentesca e il riconoscimento di periodo di studio e formazione all'estero” (D.R. prot. n. 34218 del 13.05.2015) nell'ambito del programma di mobilità extra UE, gli studenti di Sapienza hanno l'opportunità di fruire di una mobilità i cui esiti sono convalidati e trasferiti direttamente in carriera.

ART.12- Trattamento dei dati personali

I dati personali forniti dai candidati con la domanda di candidatura saranno trattati per le finalità di gestione delle selezioni e delle successive fasi del progetto nell'ambito e per i fini istituzionali della Pubblica Amministrazione. Il trattamento dei dati personali è disciplinato dal nuovo Regolamento Europeo n. 679 del 27.4.2016 – GDPR (General Data Protection Regulation) nonché dalla normativa nazionale vigente (D.Lgs 196/2003 - Codice in materia di protezione dei dati personali). L'informativa ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE n. 679/2016 è disponibile all'indirizzo https://web.uniroma1.it/trasparenza/bandi_trasparenza?field_tipologia_bando_tid=All&field_data_pubblicazione_value%5Bvalue%5D%5Byear%5D=&field_user_centro_spesa_ugov_tid=1442

ART. 13 Rinuncia

L'eventuale rinuncia da parte di un vincitore della gara di cui al presente bando deve essere tempestivamente comunicata per iscritto all'indirizzo di posta elettronica indicato all'art.4 per consentire il subentro al proprio posto del primo candidato di riserva, in tempo utile per l'organizzazione del periodo di mobilità.



ART.14 – Firma della documentazione relativa all’assegnazione della borsa

Intorno al mese di giugno gli studenti vincitori della gara verranno convocati presso gli uffici dell’Area per l’Internazionalizzazione per la firma della documentazione inerente l’erogazione della borsa di cui sono risultati vincitori.

ART.15 - Responsabile del procedimento

Ai sensi della Legge 7 agosto 1990, n, 241, il responsabile del procedimento, per le procedure di esclusiva competenza dell’Università degli Studi di Roma “La Sapienza”, è la Prof.ssa Elisabetta Corsi, Dipartimento di Storia, Culture, Religioni Arte Spettacolo (SARAS), Piazzale Aldo Moro, 5, 00185 Roma.

Il bando è pubblicato alla seguente pagine del sito di Sapienza:

https://web.uniroma1.it/trasparenza/bandi_trasparenza?field_tipologia_bando_tid=All&field_data_publicazione_value%5Bvalue%5D%5Byear%5D=&field_user_centro_spesa_ugov_tid=1442

Roma, data del protocollo

F.to Il Preside

Prof. Stefano Asperti